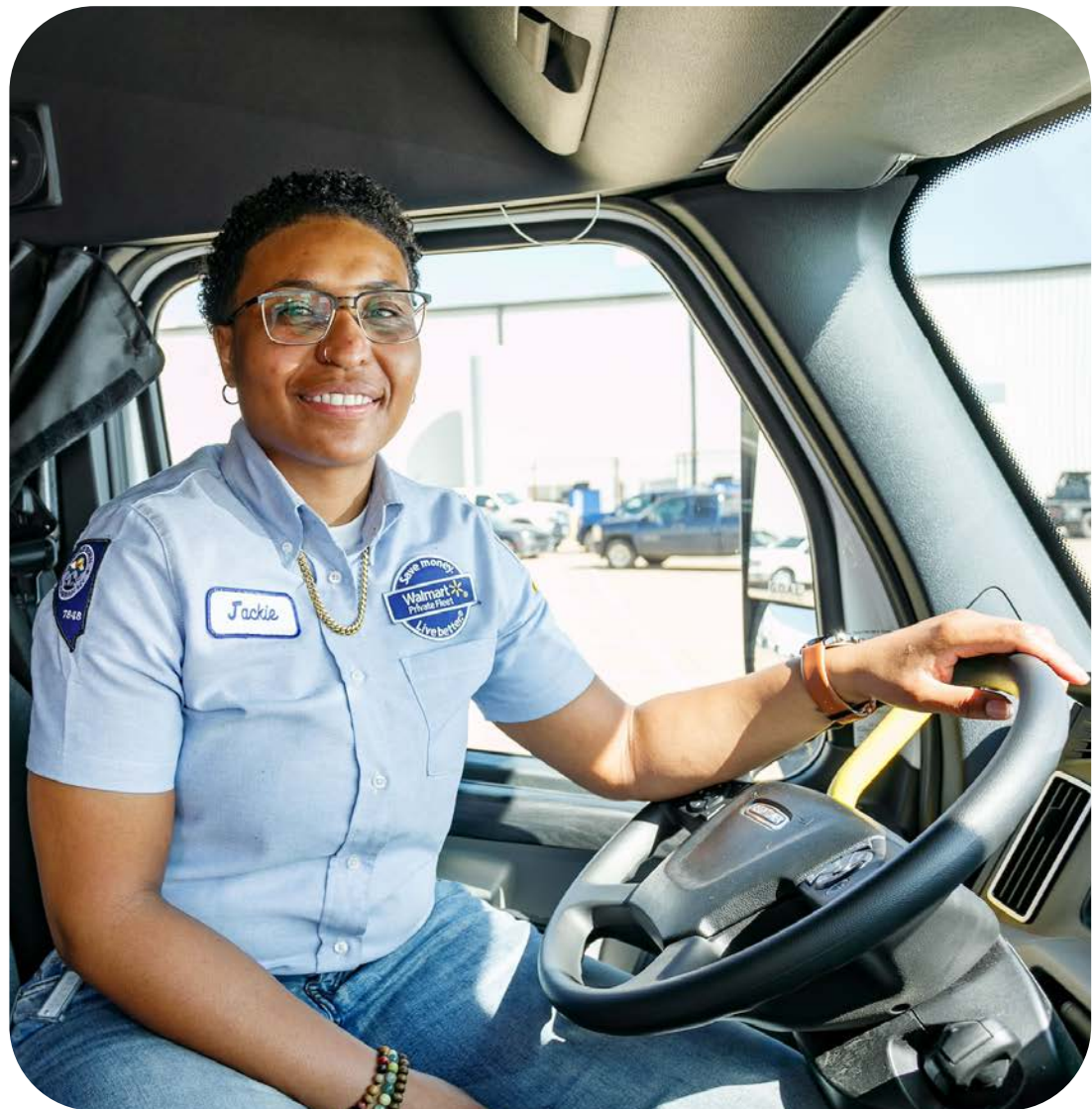
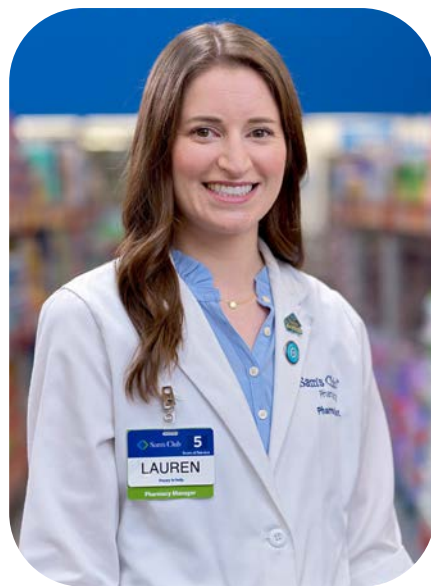


Quy Tắc Ứng Xử



Mục lục

Thông điệp từ Tổng Giám đốc Điều hành của chúng ta	3	Xây dựng lòng tin với khách hàng và thành viên	11
Giá trị của chúng ta	4	Bán hoặc cung cấp các sản phẩm an toàn theo đúng cách	11
Sống theo quy tắc của chúng ta	5	Ngăn chặn rửa tiền và lừa đảo người tiêu dùng	12
Đưa ra quyết định có đạo đức	6	Xây dựng lòng tin về công việc kinh doanh của chúng ta	13
Vai trò của người quản lý	6	Nhận biết và tránh mâu thuẫn lợi ích	13
Hãy lên tiếng	7	Không bao giờ tham gia vào hoạt động hối lộ	14
Lên tiếng mà không sợ bị trả thù	7	Cạnh tranh công bằng	14
Xây dựng lòng tin với cộng sự	8	Lưu giữ hồ sơ kinh doanh chính xác	15
Không khoan nhượng với hành vi phân biệt đối xử và quấy rối	8	Sử dụng dữ liệu và công nghệ trên tinh thần trách nhiệm	16
Nơi làm việc không có bạo lực	9	Bảo vệ tài sản của chúng ta	17
An toàn nơi làm việc và báo cáo	9	Bảo vệ môi trường	17
Làm việc đúng cách	10	Không sử dụng thông tin nội bộ sai mục đích	18

Thông điệp từ Tổng Giám đốc Điều hành của chúng ta

Walmart có một mục đích ý nghĩa và bốn giá trị vững bền. Sự kết hợp giữa mục đích và các giá trị đó đã định hình nên chúng ta kể từ thời điểm thành lập và đây là những khía cạnh nền tảng giúp chúng ta tiếp tục phát triển phồn thịnh như hiện nay.

Mục đích của chúng ta – giúp mọi người tiết kiệm tiền và sống tốt hơn – là lý do chúng ta tồn tại. Mục đích này bắt đầu với cam kết cung cấp các sản phẩm giá rẻ hằng ngày và hướng tới mang lại những cơ hội tốt hơn cho mọi người, mọi cộng đồng mà chúng ta phục vụ và cả thế giới xung quanh chúng ta.

Nhưng với chúng ta, câu hỏi "làm thế nào" cũng quan trọng như câu hỏi "tại sao". Bốn giá trị cốt lõi của chúng ta là tôn trọng cá nhân, hành động liêm chính, phục vụ khách hàng và hướng tới sự xuất sắc. Bốn giá trị này tạo nên kỳ vọng về cách nhân viên của chúng ta nên cư xử. Những hành vi đó trở thành văn hóa của chúng ta.

Bộ quy tắc ứng xử của công ty có vai trò rất quan trọng vì bộ quy tắc này giúp làm sáng tỏ và chứng minh cho tinh thần liêm chính của chúng ta. Bộ quy tắc mô tả cách mỗi người chúng ta có thể xử lý công việc một cách công bằng, trung thực, minh bạch và tuân thủ luật pháp trên khắp thế giới. Bộ quy tắc này cũng giải thích cách chúng ta có thể giành được lòng tin của khách hàng và thành viên, của các nhà cung cấp và của cộng đồng nơi chúng ta hoạt động, cũng như lòng tin giữa chúng ta với nhau.

Trọng tâm của bộ quy tắc là một hướng dẫn đơn giản: làm điều đúng đắn và lên tiếng bất cứ khi nào bạn thấy quan ngại hoặc thấy điều gì đó không ổn.

Quy tắc ứng xử áp dụng cho tất cả chúng ta. Mỗi cộng sự của Walmart đều đóng vai trò tích cực trong việc xây dựng và củng cố văn hóa của chúng ta. Xin vui lòng đọc và thường xuyên tham khảo Quy tắc này.

Tôi tin rằng nếu tiếp tục được truyền cảm hứng và thực sự sống đúng theo mục đích và các giá trị đó thì chúng ta sẽ tạo nên sự khác biệt tích cực trên thế giới trong tương lai phía trước.

Cảm ơn các bạn đã đóng góp công sức của mình.



Doug McMillon

Chủ tịch kiêm Tổng Giám đốc Điều hành
Tập đoàn Walmart Inc.

Giá trị của chúng ta

Các hành vi thực tế, hằng ngày tạo nên văn hóa của chúng ta. Chúng ta muốn văn hóa đó - những gì chúng ta nói và làm - phù hợp với cả bốn giá trị của mình.



Tôn trọng cá nhân

Chúng ta lắng nghe lẫn nhau, thể hiện sự đồng cảm, tôn vinh sự khác biệt và hiểu rõ rằng những ý tưởng tuyệt vời có thể đến từ bất cứ đâu.



Hoạt động theo tinh thần liên chính

Chúng ta làm điều đúng đắn. Chúng ta trung thực, công bằng và minh bạch; đồng thời, chúng ta thực hiện theo đúng những gì chúng ta nói. Chúng ta giành được sự tin tưởng.



Phục vụ khách hàng và thành viên

Chúng ta cố gắng mỗi ngày để nâng cao trải nghiệm của khách hàng và thành viên khi họ hợp tác với chúng ta. Mục tiêu của chúng ta là làm tốt hơn những gì họ mong đợi.



Phấn đấu đạt đến sự xuất sắc

Chúng ta hành động nhanh chóng, chú trọng đến từng chi tiết và đặt ra kỳ vọng cao cho chính mình, cũng như đối tác kinh doanh của chúng ta.

Sống theo quy tắc của chúng ta

Walmart là một nhà bán lẻ đa kênh do con người lãnh đạo, ứng dụng công nghệ vào vận hành, chuyên tâm giúp mọi người tiết kiệm tiền và sống tốt hơn. Bộ quy tắc này định hướng để chúng ta đưa ra những quyết định mang tính đạo đức nhằm xây dựng lòng tin với các cộng sự, khách hàng và thành viên, cũng như trong doanh nghiệp của chúng ta.

Bộ quy tắc này áp dụng cho tất cả các chi nhánh và cộng sự của Walmart, cũng như cho các thành viên Hội đồng quản trị khi họ thực hiện vai trò quản trị của mình. Bộ quy tắc này được dịch sang nhiều ngôn ngữ để dễ dàng tiếp cận hơn. Hành vi vi phạm Bộ quy tắc này của chúng ta có thể dẫn đến việc bị kỷ luật, bao gồm chấm dứt hợp đồng và giảm phúc lợi. Việc tuân thủ luật pháp và các quy định tại những địa điểm mà chúng ta hoạt động là bắt buộc và nếu có sự mâu thuẫn giữa luật pháp sở tại và Bộ quy tắc này thì bạn nên tham khảo ý kiến của Phòng Pháp chế. Chúng ta hi vọng rằng các nhà cung cấp và các đối tác kinh doanh khác cũng sẽ hành động theo tinh thần liêm chính và tôn trọng các giá trị của chúng ta. Các yêu cầu cụ thể đối với các bên thứ ba đều có trong Các **tiêu chuẩn dành cho Nhà cung cấp** hoặc trong hợp đồng của chúng ta với họ.

Bộ quy tắc của chúng ta được thiết kế để giúp tất cả các cộng sự đưa ra quyết định có đạo đức bằng cách cung cấp hướng dẫn để áp dụng cho tất cả mọi người. Bộ quy tắc của chúng ta không bao hàm mọi quy tắc và chính sách. Tất cả các vai trò và lĩnh vực đều có những quy tắc và chính sách bổ sung, ngoài những quy định được nêu trong Bộ quy tắc này của chúng ta. Bạn phải hiểu và tuân thủ theo Quy tắc này, cũng như bất kỳ quy tắc và chính sách nào khác áp dụng cho vai trò của bạn.

Trong một số trường hợp hiếm gặp, có thể miễn trừ một phần của Bộ quy tắc này nếu phù hợp. Nếu bạn nghĩ rằng bạn cần được miễn trừ, hãy liên lạc với bộ phận **Đạo đức**. Khi các giám đốc điều hành hoặc thành viên ban quản trị muốn được miễn trừ, chỉ có Hội đồng quản trị của Walmart (hoặc một ủy ban của Hội đồng này) mới có thể cấp miễn trừ cho họ và các giấy tờ này sẽ được công khai khi pháp luật yêu cầu.



Đưa ra quyết định có đạo đức

Chúng ta xây dựng lòng tin khi đưa ra quyết định nhất quán với các giá trị và chịu trách nhiệm về hành động của mình. Có đạo đức nghĩa là làm điều đúng đắn ngay cả khi không có ai giám sát. Điều này đòi hỏi chúng ta phải:

- Tuân thủ luật pháp.
- Biết và hiểu rõ Bộ quy tắc và các chính sách áp dụng như thế nào cho công việc của mình.
- Hoàn thành mọi khóa đào tạo cần thiết.
- Trung thực và hành động vì lợi ích tốt nhất của Walmart.



Trước khi hành động, hãy đặt những câu hỏi sau

- Việc này có hợp pháp không?
- Việc này có nhất quán với các giá trị và Bộ quy tắc của chúng ta không?
- Việc này có vì lợi ích tốt nhất của Walmart không?

Nếu câu trả lời là "Không" cho bất kỳ câu hỏi nào trong số này thì đừng làm điều đó. Nếu bạn không chắc chắn về câu trả lời, hãy liên hệ với người quản lý, đối tác nhân sự, bộ phận Đạo đức và Tuân thủ hoặc bộ phận Pháp chế để được hướng dẫn.

Vai trò của người quản lý

Người lãnh đạo có trách nhiệm khuyến khích phát triển văn hóa nhất quán với các giá trị của chúng ta. Chúng ta mong người lãnh đạo sẽ đặt ra những kỳ vọng nhất quán với các giá trị của chúng ta, giải quyết các câu hỏi hoặc vấn đề quan tâm một cách thích hợp và lắng nghe ý kiến của cộng sự khi họ tìm lời khuyên hoặc bày tỏ sự quan ngại.

"Đừng làm tổn hại danh tiếng của bạn. Đó là một món hàng quý giá. Đừng làm tổn hại đến tính liêm chính của bản thân... **hãy giữ gìn danh tiếng**".

Sam Walton

Nhà sáng lập
Tập đoàn Walmart Inc.



Cách thức liên lạc



www.walmartethics.com



ethics@walmart.com



Điện thoại: 800-963-8442 (1-800-WM-ETHIC) dành cho Hoa Kỳ, Canada và Puerto Rico, hoặc gọi theo số điện thoại địa phương được liệt kê ở đây. Đường dây Trợ giúp về vấn đề Đạo đức hoạt động 24/7 và hỗ trợ theo hầu hết các ngôn ngữ địa phương.



Thư: Walmart Inc., Nơi nhận: Global Ethics, Trust Building, 811 Excellence Drive, Bentonville, AR 72716-0860.

Lên tiếng

Xây dựng lòng tin đòi hỏi chúng ta phải làm điều đúng đắn và lên tiếng khi có thắc mắc hoặc có quan ngại. Nếu bạn không biết phải làm gì cho đúng, hãy hỏi ý kiến của người quản lý, đối tác nhân sự của bạn, hoặc bộ phận Đạo đức & Tuân thủ. Hãy nói lên tiếng nói của bạn và nhận được câu trả lời bạn cần.

Nếu bạn thấy, nghi ngờ hoặc được biết về hành vi vi phạm Bộ quy tắc, chính sách công ty hay vi phạm pháp luật, hãy báo cáo ngay lập tức. Bạn có thể báo cáo lên người quản lý hoặc đối tác nhân sự đối với hầu hết các vấn đề quan ngại. Tuy nhiên, những vấn đề được liệt kê dưới đây phải được báo cáo trực tiếp cho bộ phận Đạo đức.

Những vấn đề quan ngại sau đây phải được báo cáo ngay cho bộ phận Đạo đức:				
Hối lộ	Giám đốc hoặc các vị trí cần báo cáo trực tiếp lên Tổng Giám đốc Điều hành của công ty mà có hành vi vi phạm Bộ quy tắc Ứng xử	Làm giả hồ sơ tài chính	Can thiệp vào việc kiểm soát tài chính	Phân biệt đối xử & Quấy rối*
Các chính sách toàn cầu hoặc địa phương có thể yêu cầu báo cáo thêm một số vấn đề trực tiếp lên bộ phận Đạo đức . *Các thành viên quản lý được trả lương phải báo cáo các hành vi vi phạm Chính sách Phòng chống Phân biệt Đối xử và Quấy rối Toàn cầu cho bộ phận Đạo đức. Tất cả các cộng sự khác có thể báo cáo vấn đề quan ngại lên các thành viên quản lý được trả lương, đối tác nhân sự, hoặc bộ phận Đạo đức .				

Mọi báo cáo gửi tới bộ phận Đạo đức đều được bảo mật hết mức có thể. Nếu bạn tiết lộ danh tính của mình thì sẽ dễ dàng tiến hành các bước tiếp theo. Nếu không thoải mái khi tiết lộ danh tính bản thân thì bạn có thể báo cáo ẩn danh qua Đường dây Trợ giúp Đạo đức trong phạm vi pháp luật cho phép.

Chúng ta sẽ điều tra kỹ lưỡng các báo cáo về hành vi sai trái. Chúng ta chỉ chia sẻ thông tin cho những người cần phải biết. Nếu được yêu cầu tham gia một cuộc điều tra, bạn nên hợp tác toàn diện, trả lời trung thực và đầy đủ, cũng như không can thiệp vào hoạt động điều tra của công ty.

"Tôi tin rằng nếu tiếp tục được truyền cảm hứng và thực sự sống đúng theo mục đích và các giá trị của mình thì chúng ta sẽ tạo ra sự khác biệt tích cực trên thế giới trong tương lai dài phía trước".

Doug McMillon

Chủ tịch kiêm Tổng Giám đốc Điều hành
Tập đoàn Walmart Inc.



Cách thức liên lạc



www.walmartethics.com



ethics@walmart.com



Điện thoại: 800-963-8442 (1-800-WM-ETHIC) dành cho Hoa Kỳ, Canada và Puerto Rico, hoặc gọi theo số điện thoại địa phương được liệt kê **ở đây**. Đường dây Trợ giúp về vấn đề Đạo đức hoạt động 24/7 và hỗ trợ theo hầu hết các ngôn ngữ địa phương.



Thư: Walmart Inc., Nơi nhận: Global Ethics, Trust Building, 811 Excellence Drive, Bentonville, AR 72716-0860.

Lên tiếng mà không sợ bị trả thù

Walmart nghiêm cấm hành vi trả thù bất cứ ai báo cáo về một vấn đề đáng quan ngại hoặc tham gia vào một cuộc điều tra. Ngoài ra, nghiêm cấm can ngăn các cộng sự báo cáo cho bộ phận Đạo đức về vấn đề đáng quan ngại. Báo cáo mối quan ngại, trên tinh thần thiện chí, sẽ không khiến bạn gặp rắc rối, ngay cả khi bạn mắc lỗi không cố ý. Việc trả thù hoặc cố tình báo cáo thông tin sai lệch sẽ dẫn đến việc bị kỷ luật.

Xây dựng lòng tin với cộng sự

Không khoan nhượng với hành vi phân biệt đối xử và quấy rối

Tôn trọng cá nhân là một trong những giá trị cốt lõi của chúng ta. Với việc tạo ra một môi trường không có sự phân biệt đối xử và hành vi quấy rối, dành cho các cộng sự, khách hàng và thành viên, chúng ta củng cố cam kết của mình là tạo ra một môi trường làm việc chuyên nghiệp, thúc đẩy sự gắn kết của mọi người.

Chúng ta không dung thứ cho hành vi phân biệt đối xử hoặc quấy rối dựa trên những đặc điểm cá nhân sau:

- Chủng tộc, màu da, sắc tộc, nguồn gốc quốc gia
- Mang thai
- Cựu chiến binh hoặc trạng thái nghĩa vụ quân sự
- Giới tính, bản dạng giới hoặc thể hiện giới
- Tình trạng khuyết tật
- Tuổi tác, tổ tiên, thông tin di truyền
- Tình trạng hôn nhân, khuynh hướng tính dục
- Tôn giáo
- Bất kỳ tình trạng nào khác được pháp luật bảo vệ

Ví dụ về hành vi không thể chấp nhận:

- Hành vi tán tỉnh hoặc bình phẩm giới tính không được hoan nghênh.
- Phát tán nội dung khiêu dâm hoặc gợi dục.
- Tài liệu bằng lời nói, chữ viết hoặc hình ảnh mang tính chế nhạo, xúc phạm hoặc tỏ thái độ thù địch đối với một người nào đó dựa trên tình trạng được bảo vệ.
- Từ chối thuê hoặc thăng chức một cộng sự vì chủng tộc, giới tính hoặc niềm tin tôn giáo của họ.



! Hãy nhớ

Các thành viên quản lý được trả lương phải báo cáo ngay lập tức các hành vi vi phạm **Chính sách Phòng chống Hành vi Phân biệt Đối xử & Quấy rối Toàn cầu** lên bộ phận **Đạo đức**.

Tuân thủ mọi luật lệ, chính sách địa phương và **Chính sách Phòng chống Hành vi Phân biệt Đối xử và Quấy rối Toàn cầu** của chúng ta.

Nơi làm việc không có bạo lực

Nếu có nguy hiểm cận kề, hãy gọi dịch vụ khẩn cấp và thông báo ngay cho cấp trên hoặc người quản lý khác. Chúng ta cam kết cung cấp một nơi làm việc không có bạo lực. Nghiêm cấm các cộng sự thực hiện bất kỳ hành vi bạo lực hoặc đe dọa bạo lực nào ảnh hưởng đến nơi làm việc, cộng sự, khách hàng và thành viên của chúng ta, hoặc các bên thứ ba khác.

An toàn nơi làm việc và báo cáo

Chúng ta cam kết cung cấp một nơi làm việc an toàn cho tất cả các cộng sự. Nếu bạn thấy điều gì đó có thể gây nguy hiểm đến sức khỏe hoặc sự an toàn của ai đó, hãy báo cáo ngay lập tức và có hành động để bảo vệ sự an toàn cho bản thân và người khác. Ví dụ về cách thức xây dựng lòng tin:

- Chỉ thực hiện các chức năng công việc mà bạn được đào tạo và đủ điều kiện để thực hiện.
- Sử dụng thiết bị an toàn thích hợp và tuân thủ tất cả các chính sách và quy trình về sức khỏe, an toàn và môi trường áp dụng với vai trò của bạn.
- Dừng bất cứ công việc hoặc hoạt động nào nếu các điều kiện làm việc trở nên không an toàn và báo cáo vấn đề đó.
- Báo cáo các thương tích hoặc sự cố liên quan đến công việc cho người giám sát hoặc quản lý của bạn.
- Vận hành máy móc một cách có trách nhiệm và sử dụng mọi thiết bị bảo hộ cá nhân bắt buộc hoặc được khuyến nghị.
- Tuân thủ các yêu cầu lái xe an toàn và thể hiện sự quan tâm đến người khác trên đường.
- Không bao giờ làm việc trong tình trạng bị kích thích - rượu bia và sử dụng thuốc không đúng cách có thể ảnh hưởng đến công việc của bạn và sự an toàn của những người xung quanh.

Tuân thủ tất cả các luật lệ, chính sách địa phương và [Chính sách Toàn cầu về Môi trường, Sức khỏe và An toàn](#) của chúng ta.



Nếu như?

Nhà kho chứa đầy hộp và lối thoát hiểm hỏa hoạn đã bị chặn. Tôi cảm thấy không an toàn, nhưng người quản lý phòng ban của tôi bảo tôi đừng lo lắng về điều đó. Tôi nên làm gì?

Không được bỏ qua một mối lo ngại về vấn đề an toàn ngay cả khi người quản lý của bạn nói rằng bạn không nên lo lắng về chuyện đó. Ngay lập tức, hãy đảm bảo rằng tất cả các lối thoát hiểm hỏa hoạn đều thông thoáng và nói chuyện với người quản lý khác hoặc đối tác nhân sự của bạn về vấn đề bạn quan ngại. Nếu bạn vẫn còn lo ngại về vấn đề an toàn sau khi thảo luận, hãy liên hệ với bộ phận [Đạo đức & Tuân thủ](#).



Làm việc đúng cách

Cộng sự là chìa khóa cho thành công của chúng ta. Chúng ta trả lương cho mọi người chính xác theo công việc và theo giờ làm việc của họ. Chúng ta nghiêm cấm sử dụng lao động vị thành niên hoặc lao động cưỡng bức ở bất kỳ nơi nào chúng ta kinh doanh.

Các cộng sự không được phép làm việc ngoài giờ và phải tuân thủ tất cả các quy trình liên quan đến giờ nghỉ giải lao, ngày nghỉ và làm thêm giờ. Người quản lý hoặc đối tác nhân sự phải thẩm tra, xác minh và ghi lại danh tính và giấy phép làm việc của mỗi cộng sự mới, kể cả những cộng sự thực hiện nhiệm vụ toàn cầu tại một quốc gia không phải quê hương của họ.

Tuân thủ tất cả các luật về lao động, việc làm và nhập cư, chính sách địa phương, cũng như **Chính sách Lao động và Việc làm Toàn cầu** và **Chính sách Phòng chống Lao động Cưỡng bức Toàn cầu** của chúng ta.



Nếu như?

Sau khi tan ca làm việc, người quản lý yêu cầu tôi thu dọn xe đẩy trên đường tôi đi ra lấy xe. Điều này có được phép không?

Không. Hãy nói với người quản lý rằng bạn đã hết giờ làm và bạn không muốn vi phạm chính sách của công ty do làm việc ngoài giờ. Nếu người quản lý của bạn khẳng định yêu cầu, hãy báo cáo điều này với người quản lý khác, đối tác nhân sự của bạn hoặc bộ phận **Đạo đức**.

Xây dựng lòng tin với khách hàng và thành viên của chúng ta

Bán hoặc cung cấp các sản phẩm an toàn theo đúng cách

Khách hàng và thành viên của chúng ta mong đợi chúng ta cung cấp các sản phẩm chất lượng và an toàn, cũng như bán các sản phẩm đó đúng cách. Để giành và giữ được lòng tin của khách hàng và thành viên, chúng ta tìm nguồn cung cấp, vận chuyển, tiếp thị, chuẩn bị và bán hoặc cung cấp các sản phẩm an toàn và hợp quy tại các cửa hàng, câu lạc bộ và gian hàng trực tuyến của chúng ta. Chúng ta đặt ra tiêu chuẩn cao và mong đợi điều tương tự từ các nhà cung cấp. Xây dựng lòng tin bằng cách:

- Tuân thủ các yêu cầu về an toàn thực phẩm trong suốt chuỗi cung ứng của chúng ta - từ các cơ sở chế biến, vận chuyển và lưu trữ, cho đến phân phối trực tuyến hoặc bán tại cửa hàng.
- Phản ứng nhanh để thu hồi và loại bỏ.
- Nêu lên và giải quyết các khiếu nại về an toàn thực phẩm và sản phẩm.
- Tuân thủ tất cả các yêu cầu đối với các sản phẩm có giới hạn doanh số (ví dụ: rượu bia và thuốc lá).
- Cung cấp thông tin rõ ràng, chính xác và đầy đủ về các sản phẩm và dịch vụ của chúng ta.

Hiểu rõ và tuân thủ tất cả các luật lệ, chính sách địa phương, cũng như [Chính sách An toàn Thực phẩm Toàn cầu](#), [Chính sách Tuân thủ An toàn Sản phẩm Toàn cầu](#), [Chính sách Tuân thủ Thương mại Toàn cầu](#), [Chính sách An ninh Chuỗi Cung ứng Toàn cầu](#), [Chính sách Tuân thủ về Sức khỏe và Hạnh phúc Toàn cầu](#) và [Chính sách Bảo vệ Người tiêu dùng Toàn cầu](#) của chúng ta.

Tìm hiểu thêm về các [tiêu chuẩn của Walmart dành cho nhà cung cấp](#).



Nếu như?

Một đồng nghiệp làm việc tại khu vực Thực phẩm chế biến thường quay lại làm việc sau giờ nghỉ giải lao mà không rửa tay. Tôi đã nói chuyện với cô ấy về tầm quan trọng của việc rửa tay, nhưng cô vẫn không làm điều đó. Tôi nên làm gì?

Rửa tay đúng cách mỗi lần là điều cần thiết và là chìa khóa để đảm bảo an toàn thực phẩm. Hãy nói với bất kỳ thành viên quản lý nào của bạn về trường hợp này. Nếu ban quản lý của bạn không giải quyết được vấn đề bạn quan ngại, hãy liên hệ với bộ phận [Đạo đức & Tuân thủ](#).



Ngăn chặn rửa tiền và lừa đảo người tiêu dùng

Walmart cung cấp các sản phẩm và dịch vụ tài chính trên khắp thế giới, bao gồm chuyển tiền, ngân phiếu, thanh toán séc bằng tiền mặt, thanh toán hóa đơn, thẻ quà tặng và thẻ tín dụng. Hầu hết khách hàng và thành viên đều hành động với mục đích tốt, nhưng một số tội phạm có thể tìm cách sử dụng dịch vụ của chúng ta để rửa tiền hoặc biến người tiêu dùng trở thành nạn nhân của chúng. Hành động rửa tiền là khi người ta lấy tiền hoặc đồ có giá trị, có được từ các hoạt động phi pháp và chuyển chúng qua ngân hàng hoặc bằng những cách khác (như mua thẻ quà tặng) để làm cho tiền hoặc đồ có giá trị đó có vẻ như kiếm được một cách hợp pháp. Ngăn chặn rửa tiền và lừa đảo người tiêu dùng để bảo vệ khách hàng và các thành viên của chúng ta, cũng như giúp ngăn chặn hành vi phạm tội nghiêm trọng. Xây dựng lòng tin bằng cách:

- Hiểu rõ khách hàng của bạn - Các sản phẩm và dịch vụ tài chính đôi khi đòi hỏi chúng ta phải thu thập thêm thông tin khách hàng. Đánh giá và nắm bắt chính xác thông tin của khách hàng khi cần thiết.
- Báo cáo hành vi khả nghi - Nếu một giao dịch hoặc một khách hàng có vẻ khả nghi hoặc khách hàng có vẻ là nạn nhân tiềm tàng của hoạt động lừa đảo, hãy tuân thủ các quy trình địa phương về việc xử lý giao dịch và báo cáo hoạt động khả nghi ấy.

Hiểu rõ và tuân thủ luật pháp, chính sách địa phương, cũng như [Chính sách Toàn cầu về Chống rửa tiền & Dịch vụ Tài chính](#) của chúng ta.



Nếu như?

Đó là một ngày bận rộn và bạn có một hàng dài khách hàng đang chờ đợi. Khách hàng đầu tiên muốn gửi tiền cho một người mà họ không quen biết và bạn nghĩ đó có thể là một vụ lừa đảo. Bạn nên làm gì?

Dừng giao dịch (nếu được phép tại quốc gia của bạn) và luôn báo cáo vấn đề đó lên bộ phận Tuân thủ Quy định Dịch vụ Tài chính. Điều này có thể gây bất tiện cho khách hàng, nhưng bạn có thể ngăn chặn hành vi lừa đảo hoặc hoạt động tội phạm khác.



Xây dựng lòng tin về công việc kinh doanh



Nhận biết và tránh mâu thuẫn lợi ích

Quyết định công bằng và khách quan sẽ tạo nên lòng tin với các cộng sự, khách hàng, thành viên và bên thứ ba của chúng ta. Khi đưa ra quyết định kinh doanh, chúng ta đặt lợi ích của Walmart lên trên lợi ích cá nhân. Mâu thuẫn lợi ích xảy ra khi lợi ích cá nhân cản trở hoặc có vẻ như cản trở đến công việc của chúng ta tại Walmart.

Mâu thuẫn lợi ích có thể xảy ra theo nhiều cách khác nhau. Một số ví dụ như:

- Ảnh hưởng đến điều kiện việc làm (ví dụ: tiền lương, giờ làm việc, trách nhiệm công việc hoặc đánh giá hiệu quả công việc) của bất kỳ thành viên gia đình hoặc người bạn đời nào.
- Nhận quà tặng và chiêu đãi từ đối tác kinh doanh hiện tại hoặc tiềm năng nếu bạn làm việc cùng hoặc có thể làm việc cùng với đối tác kinh doanh đó trong vai trò của bạn tại Walmart.
- Đầu tư vào đối tác kinh doanh khi bạn có thể ảnh hưởng đến mối quan hệ giữa Walmart với đối tác kinh doanh đó.

Điều quan trọng là phải nhận biết và tránh những tình huống có thể gây ra mâu thuẫn hoặc khiến người khác hiểu là mâu thuẫn. Hãy hiểu rõ và tuân thủ theo **Chính sách Toàn cầu về Mâu thuẫn Lợi ích** của chúng ta, trong đó cung cấp thêm nhiều ví dụ và hướng dẫn.



Nếu như?

Tôi làm việc tại Global Tech và với vai trò của mình tại Walmart, một công ty mà tôi hiện đang làm việc cùng lại muốn trả tiền cho bữa tối của tôi sau một cuộc họp bàn công việc. Tôi có thể cho phép đối tác kinh doanh này trả tiền cho bữa tối của tôi không?

Vì bạn có thể ảnh hưởng đến mối quan hệ với đối tác kinh doanh này nên bạn phải từ chối lời đề nghị trả tiền cho bữa ăn tối của bạn. Hãy lịch sự giải thích rằng việc chấp nhận quà tặng hoặc chiêu đãi từ đối tác kinh doanh là không được phép khi việc đó có thể ảnh hưởng đến mối quan hệ giữa Walmart với họ.

Không bao giờ tham gia vào hoạt động hối lộ

Chúng ta không bao giờ hối lộ.

Hối lộ bao gồm việc nhận, trả, ủy quyền, cung cấp hoặc hứa hẹn tiền hoặc bất cứ thứ gì có giá trị để gây ảnh hưởng không phù hợp đến bất cứ hành động hoặc quyết định nào, hoặc để đạt được lợi thế không đúng đắn nhằm có được hoặc duy trì hoạt động kinh doanh. Hối lộ có thể thể hiện dưới nhiều hình thức, bao gồm tiền mặt, quà tặng, du lịch, ăn uống, chiêu đãi, lời mời làm việc và quyền góp từ thiện hoặc chính trị.

Đối với chúng ta, việc này rất đơn giản: không được phép hối lộ bất cứ ai, tại bất cứ đâu, ở bất cứ cấp độ nào. Điều này áp dụng cho tất cả các cộng sự và bất kỳ bên thứ ba nào làm việc thay mặt chúng ta. Nếu bạn được yêu cầu hối lộ hoặc đề nghị nhận hối lộ, hãy từ chối và báo cáo ngay cho bộ phận **Đạo đức**.

Hiểu rõ và tuân thủ luật chống tham nhũng, **Chính sách Chống tham nhũng Toàn cầu** của chúng ta và tất cả các quy trình tuân thủ và trao tặng về chống tham nhũng tại địa phương.



Nếu như?

Cảnh sát đã chặn xe tải rời khỏi trung tâm phân phối của chúng ta và đòi \$50 để tránh việc giao hàng chậm trễ. Người quản lý của tôi gợi ý mang theo thẻ quà tặng \$50 để trả cho cán bộ đó. Điều này có được phép không?

Không. Chúng ta không cho phép bất cứ hành vi hối lộ nào ảnh hưởng đến nhân viên nhà nước, kể cả cảnh sát. Điều này bao gồm việc thanh toán bằng tiền mặt và vật phẩm có giá trị khác, như thẻ quà tặng. Hãy báo cáo việc này ngay cho bộ phận **Đạo đức**.

Một cửa hàng mới đang chờ giấy phép hoạt động để khai trương. Một nhân viên nhà nước yêu cầu chúng ta thuê một công ty để "xử lý việc đó". Điều này có được phép không?

Không. Chúng ta không thuê bên thứ ba theo yêu cầu của chính phủ hoặc cho phép bất kỳ hình thức hối lộ nào ảnh hưởng đến các nhân viên nhà nước. Điều này cũng áp dụng với bất kỳ người hoặc bên thứ ba nào hành động thay mặt chúng ta. Hãy báo cáo việc này ngay cho bộ phận **Đạo đức**.



Hãy nhớ

Bạn phải báo cáo ngay lập tức bất kỳ vấn đề nào liên quan đến hối lộ cho **bộ phận Đạo đức.**

Cạnh tranh công bằng

Chúng ta tin rằng thành công đến từ việc cung cấp các sản phẩm và dịch vụ chất lượng với giá thành thấp. Cạnh tranh lành mạnh dẫn đến đổi mới mạnh mẽ hơn, giá thành thấp hơn và chất lượng tốt hơn, còn các hành vi chống cạnh tranh sẽ gây tổn hại đến khách hàng và thành viên của chúng ta. Xây dựng lòng tin bằng cách.

- Bảo vệ và không chia sẻ thông tin cạnh tranh nhạy cảm – như giá cả, chi phí, đấu thầu hoặc kế hoạch chiến lược – với các đối thủ cạnh tranh, theo hình thức trực tiếp hoặc thông qua một bên thứ ba, như nhà cung cấp.
- Không ký kết thỏa thuận với đối thủ cạnh tranh hoặc những bên khác gây hạn chế cạnh tranh. Ví dụ: không thỏa thuận với đối thủ cạnh tranh về giá cả, phân chia loại hàng hóa, lợi nhuận, khuyến mãi hoặc các điều khoản khác, và không bao giờ chấp thuận phân chia sản phẩm, khách hàng hoặc thành viên hay phân chia thị trường mà chúng ta phục vụ.
- Dừng thảo luận nếu xuất hiện thông tin cạnh tranh nhạy cảm hoặc thỏa thuận không phù hợp. Hãy nói rõ rằng bạn không muốn tham gia và báo cáo sự cố đó lên bộ phận **Đạo đức** hoặc Pháp chế.

Tuân thủ tất cả các luật cạnh tranh, chính sách địa phương và **Chính sách Toàn cầu về Chống độc quyền & Cạnh tranh** của chúng ta.

Lưu giữ hồ sơ kinh doanh chính xác

Việc lưu giữ hồ sơ kinh doanh trung thực và chính xác giúp xây dựng lòng tin vào doanh nghiệp của chúng ta, truyền đạt thông tin về chiến lược và giúp hoạt động kinh doanh diễn ra hiệu quả. Là một công ty cổ phần đại chúng, Walmart có nghĩa vụ pháp lý phải lưu giữ hồ sơ kinh doanh rõ ràng, chính xác, kịp thời và đầy đủ. Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm này. Xây dựng lòng tin bằng cách:

- Tuân thủ tất cả các quy trình và hoạt động kiểm soát nội bộ khi tạo và duy trì hồ sơ kinh doanh. Ngay cả khi bạn không trực tiếp chịu trách nhiệm chuẩn bị thông tin công bố hoặc báo cáo tài chính, bạn vẫn có trách nhiệm báo cáo thông tin chính xác trong hồ sơ kinh doanh mà bạn chuẩn bị.
- Lưu trữ thông tin đúng cách - bao gồm các lần phê duyệt, chi phí, doanh số, báo cáo chi phí, hàng tồn kho và bản ghi chép theo thời gian - theo quy trình của công ty.
- Không bao giờ làm giả, che giấu, thay đổi hoặc che đậy bất kỳ giao dịch kinh doanh hoặc sổ sách kế toán nào.



Hãy nhớ

Bạn phải báo cáo ngay lập tức lên bộ phận **Đạo đức** về những cáo buộc về giả mạo hồ sơ tài chính hoặc can thiệp vào việc kiểm soát nội bộ trong quá trình báo cáo tài chính chính xác.

Ví dụ về hồ sơ tài chính:

- Chứng từ trả lương
- Hóa đơn
- Báo cáo chi phí
- Dữ liệu bán hàng hoặc hàng tồn kho
- Tài liệu nộp lên Ủy ban Giao dịch Chứng khoán Hoa Kỳ



Nếu như?

Một đồng nghiệp nói với tôi rằng cô ấy sẽ sắp xếp ổn thỏa thông tin tài chính của chúng ta để "những tháng có kết quả tốt" có thể đỡ cho "những tháng có kết quả không tốt". Có vấn đề gì không?

Có. Việc thay đổi sổ sách kế toán theo cách này là hành vi không trung thực và có thể dẫn đến hậu quả nghiêm trọng cho cả cộng sự lẫn Walmart. Hãy báo cáo việc này ngay cho bộ phận **Đạo đức**.

"Không có kết quả kinh doanh nào quý giá hơn **tính liêm chính của cá nhân bạn** hoặc của công ty chúng ta. Chúng ta thà chấp nhận kết quả tài chính yếu kém, còn hơn là đi đường tắt".

Doug McMillon

Chủ tịch kiêm Tổng Giám đốc Điều hành Tập đoàn Walmart Inc.

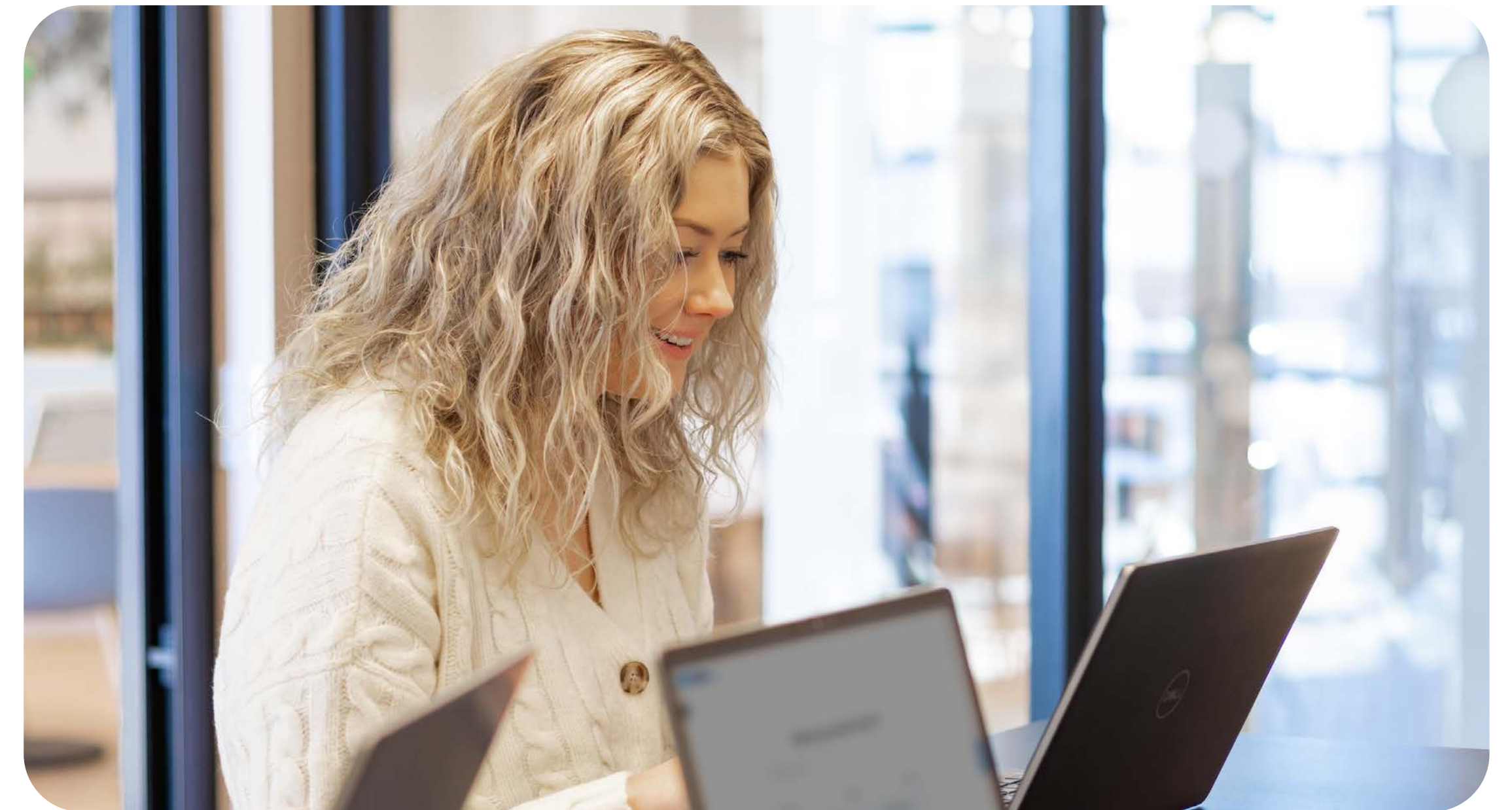


Sử dụng dữ liệu và công nghệ trên tinh thần trách nhiệm

Chúng ta hiểu tầm quan trọng của việc bảo vệ dữ liệu mà khách hàng, thành viên, cộng sự và đối tác kinh doanh chia sẻ với chúng ta. Chúng ta nên sử dụng dữ liệu và công nghệ theo cách tôn trọng quyền riêng tư và bảo vệ thông tin. Xây dựng lòng tin bằng cách:

- Trung thực, minh bạch và rõ ràng về cách thức sử dụng thông tin của ai đó, cũng như chỉ sử dụng thông tin này theo những cách thức đó.
- Bảo vệ thông tin cá nhân và thông tin doanh nghiệp khỏi hành vi truy cập hoặc tiết lộ trái phép. Báo cáo ngay lập tức hành vi tiết lộ hoặc truy cập trái phép đã biết chắc hoặc khả nghi thông qua kênh báo cáo sự cố dữ liệu tại địa phương của bạn.
- Chỉ sử dụng các phương thức liên lạc được phê duyệt (chẳng hạn như email hoặc ứng dụng nhắn tin được công ty phê duyệt) để gửi hoặc nhận thông tin công ty.
- Tìm sự hướng dẫn từ bộ phận Pháp chế và Tuân thủ khi có câu hỏi về cách xử lý dữ liệu và thông tin sức khỏe của bệnh nhân, hoặc về luật và chính sách nào được áp dụng.

Hiểu rõ và tuân thủ tất cả các luật bảo vệ dữ liệu và quyền riêng tư, chính sách địa phương, cũng như [Chính sách Quản lý Thông tin và Hồ sơ Toàn cầu](#), [Chính sách Tuân thủ Quy định về Dữ liệu và Công nghệ Toàn cầu](#) và [Chính sách Tuân thủ Quy định về Sức khỏe và Hạnh phúc Toàn cầu](#) của chúng ta.



Nếu như?

Tôi vô tình gửi một email chứa thông tin khách hàng cho nhầm người. Tôi nên làm gì?

Các sự cố về gửi thông tin khách hàng hoặc thông tin cá nhân đến người không có thẩm quyền phải được báo cáo ngay lập tức thông qua kênh báo cáo sự cố dữ liệu tại địa phương của bạn.

Tôi muốn sử dụng bên thứ ba để xử lý dữ liệu của Walmart. Tôi nên thực hiện những bước nào?

Bộ phận Nội vụ phải đánh giá xem chúng ta có thể tin tưởng chia sẻ dữ liệu cho bên thứ ba hay không và phải ký kết hợp đồng trước khi bên thứ ba có thể thực hiện bất cứ công việc gì cho chúng ta. Tuân thủ tất cả các quy trình của địa phương về hợp đồng và đánh giá thẩm định.

Bảo vệ tài sản của chúng ta

Việc bảo quản tài sản của Walmart sẽ giúp chúng ta đạt được mục tiêu Giá Rẻ Mỗi Ngày. Chúng ta sử dụng tài sản của Walmart, bao gồm máy tính, xe cộ và ngân sách của Walmart, để thực hiện công việc của mình. Chúng ta được tin tưởng sử dụng tài sản của Walmart theo đúng cách và chống tình trạng thất thoát, trộm cắp, sử dụng sai mục đích, gây hư hại hoặc lãng phí tài sản. Xây dựng lòng tin bằng cách:

- Sử dụng máy tính, điện thoại và các thiết bị điện tử khác của Walmart theo đúng mục đích sử dụng của thiết bị.
- Lấy tất cả các chữ ký phê duyệt cần thiết trước khi phát sinh chi phí và đảm bảo sử dụng ngân sách của Walmart một cách phù hợp.
- Tuân thủ các chính sách của Walmart khi xử lý vật tư bị hư hỏng hoặc giảm giá và khi sử dụng Thẻ Giảm Giá Cho Cộng Sự của bạn.
- Bảo vệ quyền sở hữu trí tuệ của Walmart. Bất kỳ thứ gì bạn tạo ra trong quá trình làm công việc của mình – như phát minh, ý tưởng và tác phẩm nghệ thuật – đều là tài sản của Walmart và vẫn sẽ là tài sản của Walmart khi bạn rời công ty, theo đúng luật pháp địa phương. Hiểu rõ và tuân thủ **Chính sách Sở hữu Trí tuệ** của chúng ta.



Bảo vệ môi trường

Chúng ta quan tâm đến cộng đồng của mình và tất cả chúng ta đều có vai trò trong việc bảo vệ môi trường. Chúng ta vận hành kinh doanh một cách có trách nhiệm và nhất quán với các nghĩa vụ về môi trường để giúp gìn giữ nguồn tài nguyên và nuôi dưỡng hành tinh của chúng ta. Xây dựng lòng tin bằng cách:

- Tuân thủ các chương trình dành cho thị trường để đáp ứng yêu cầu về không khí, nước, chất thải và các yêu cầu khác về môi trường.
- Giảm chất thải bằng cách tuân thủ các chương trình phân loại và tái chế vật liệu dành cho thị trường.
- Đóng gói, dán nhãn và vận chuyển các vật liệu độc hại một cách an toàn.

Hiểu rõ và tuân thủ tất cả các luật về môi trường, chính sách địa phương và **Chính sách Toàn cầu về Môi trường, Sức khỏe & An toàn** của chúng ta.



Nếu như?

Một khách hàng đã trả lại một món đồ bị hư hỏng và tôi biết chúng ta không thể bán món đồ này. Tôi có thể lấy về nhà không?

Không. Ngay cả khi hàng hóa bị hư hỏng hoặc hết hạn sử dụng, đó vẫn là tài sản của Walmart. Lưu trữ thông tin đúng cách và xử lý món đồ đó theo quy trình hoàn trả đã được thiết lập.

Không sử dụng thông tin nội bộ sai mục đích

Bạn có thể biết thông tin quan trọng, chưa được công khai về Walmart hoặc các đối tác kinh doanh của chúng ta. Thông tin nội bộ này có thể ảnh hưởng đến giá cổ phiếu của Walmart hoặc các đối tác kinh doanh của chúng ta. Việc mua hoặc bán cổ phiếu của Walmart hoặc của các đối tác kinh doanh của chúng ta dựa trên thông tin nội bộ quan trọng hoặc nhạy cảm là hành vi bất hợp pháp. Ví dụ về thông tin nội bộ bao gồm kết quả tài chính, thay đổi về giá cả hoặc chiến lược tiếp thị, các vụ kiện tụng hoặc hợp đồng quan trọng, thay đổi quản lý chủ chốt, hoặc dự báo doanh thu và lợi nhuận trong tương lai. Chỉ giao dịch dựa trên thông tin được công bố công khai và hợp pháp. Xây dựng lòng tin bằng cách:

- Không bao giờ giao dịch dựa trên thông tin nội bộ.
- Chỉ chia sẻ thông tin nội bộ với những cộng sự cần thông tin đó để thực hiện công việc của họ.
- Không bao giờ chia sẻ thông tin nội bộ ra bên ngoài Walmart, ngay cả với người thân hoặc bạn bè. Khi thảo luận về thông tin nội bộ, hãy chú ý đến môi trường xung quanh để tránh bị ai đó nghe lén.
- Liên hệ với bộ phận Pháp chế nếu bạn không chắc chắn liệu một thông tin nào đó có được coi là thông tin nội bộ hay không.

Hiểu rõ và tuân thủ tất cả các luật lệ về giao dịch nội gián, chính sách địa phương và **Chính sách Giao dịch Nội gián** của chúng ta.



Nếu như?

Tôi biết về một sản phẩm mới tuyệt vời mà nhà cung cấp của chúng ta sắp tung ra. Tin này không được công khai. Tôi có thể khuyên một người bạn mua cổ phiếu của công ty đó nếu tôi không cho biết lý do không?

Không. Ngay cả khi bạn không cho biết lý do khi đưa ra đề xuất, bạn vẫn vi phạm pháp luật nếu đưa ra đề xuất dựa trên thông tin nội bộ. Nếu bạn không chắc chắn có được phép giao dịch hay không, hãy liên hệ với bộ phận Pháp chế.





Cách thức liên lạc



www.walmartethics.com



ethics@walmart.com



Điện thoại: 800-963-8442 (1-800-WM-ETHIC) dành cho Hoa Kỳ, Canada và Puerto Rico, hoặc gọi theo số điện thoại địa phương được liệt kê [ở đây](#). Đường dây Trợ giúp về vấn đề Đạo đức hoạt động 24/7 và hỗ trợ theo hầu hết các ngôn ngữ địa phương.



Thư: Walmart Inc., Nơi nhận: Global Ethics, Trust Building, 811 Excellence Drive, Bentonville, AR 72716-0860.

"...Không gì có thể thay thế được sự chăm chỉ, tính liêm chính và tinh thần cống hiến để biến thế giới này trở thành một nơi tốt đẹp hơn so với thời điểm chúng ta ra đời".

Sam Walton

Nhà sáng lập
Tập đoàn Walmart Inc.